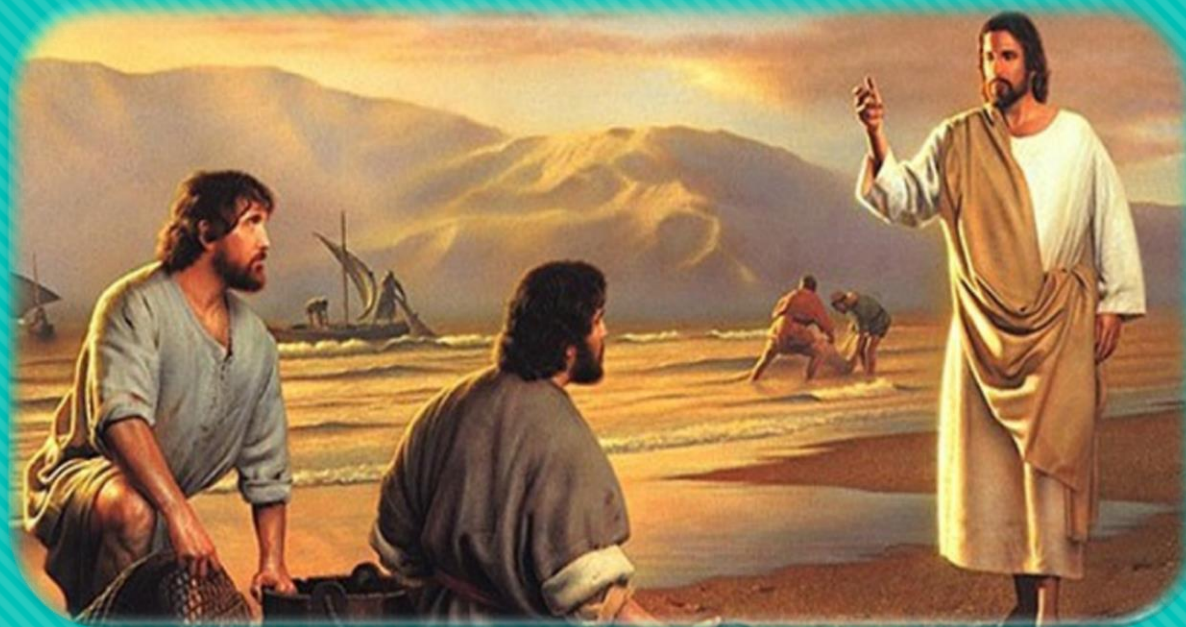


讓主引導我們的心！



Let the LORD
direct Our Hearts.

帖撒羅尼迦後書 2 Thess. 3:1-5



4月11日 2021年 主日崇拜

經文：帖撒羅尼迦後書 3:1-5

信息：讓主引導我們的心

1. 宣召 Call to Worship 司會：Jay 弟兄
2. 讚美詩 # 12 祢真偉大 How Great Thou Art..... 會眾 Congregation
3. 禱告 Prayer 司會：Jay 弟兄
4. 讀經 Scripture Reading ...帖撒羅尼迦後書 3:1-5 會眾 Congregation
5. 證道 Sermon 讓主引導我們的心..... 劉長老 Elder Liu
8. 歡迎及報告事項：Welcome & Announcement 司會：Jay 弟兄
9. 自由分享：Sharing..... 會眾 Congregation
10. 結束禱告：Closing Prayer 朱師母：Mrs. Chu

#12 祢真偉大 How Great Thou Art



1 主啊我神，我每逢舉目觀看，祢手所造，一切奇妙大工。
看見星宿，又聽到隆隆雷聲，祢的大能，遍滿了宇宙中。

2 當我想到，神竟願差祂兒子，降世捨命，我幾乎不領會。
主在十架，甘願背我的重擔，流血捨身，為要赦免我罪。

3 當主再來，歡呼聲響徹天空，何等喜樂，主接我回天家。
我要跪下，謙恭的崇拜敬奉，並要頌揚，神啊祢真偉大。

副
歌

我靈歌唱，讚美救主我神，祢真偉大，何等偉大！
我靈歌唱，讚美救主我神，祢真偉大，何等偉大！。

1 弟兄们，我还有话说，请你们为我们祷告，好叫主的道理快快行开，得着荣耀，正如在你们中间一样；**2** 也叫我们脱离无理之恶人的手，因为人不都是有信心。

3 As for other matters, brothers and sisters, pray for us that the message of the Lord may spread rapidly and be honored, just as it was with you. **2** And pray that we may be delivered from wicked and evil people, for not everyone has faith.

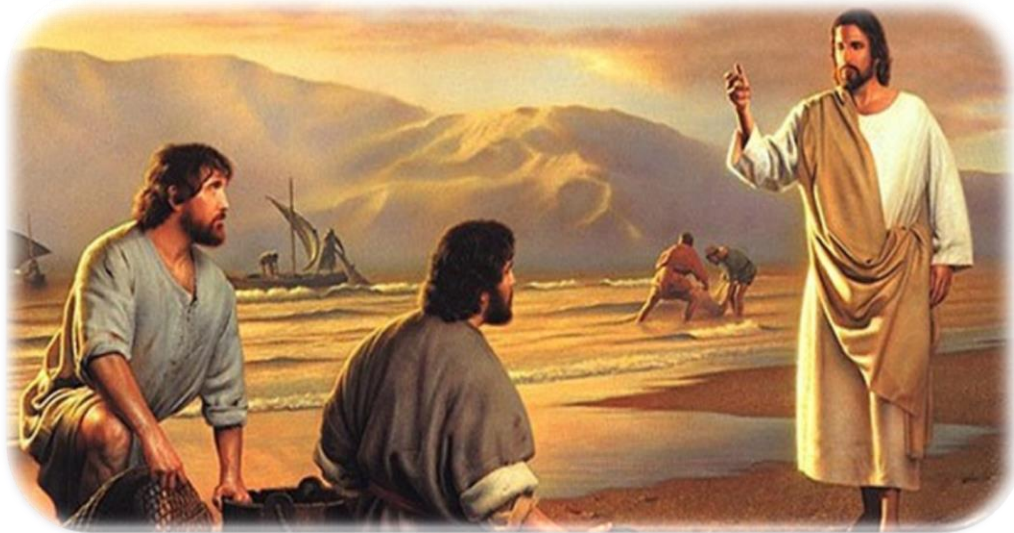
3 但主是信实的，要坚固你们，保护你们脱离那恶者 4 我们靠主深信，你们现在是遵行我们所吩咐的，后来也必要遵行。 5 愿主引导你们的心，叫你们爱神，并学基督的忍耐！

³ But the Lord is faithful, and he will strengthen you and protect you from the evil one. ⁴ We have confidence in the Lord that you are doing and will continue to do the things we command. ⁵ May the Lord direct your hearts into God's love and Christ's perseverance.

綱要

讓主引導我們的心！

Let the LORD direct Your Hearts.

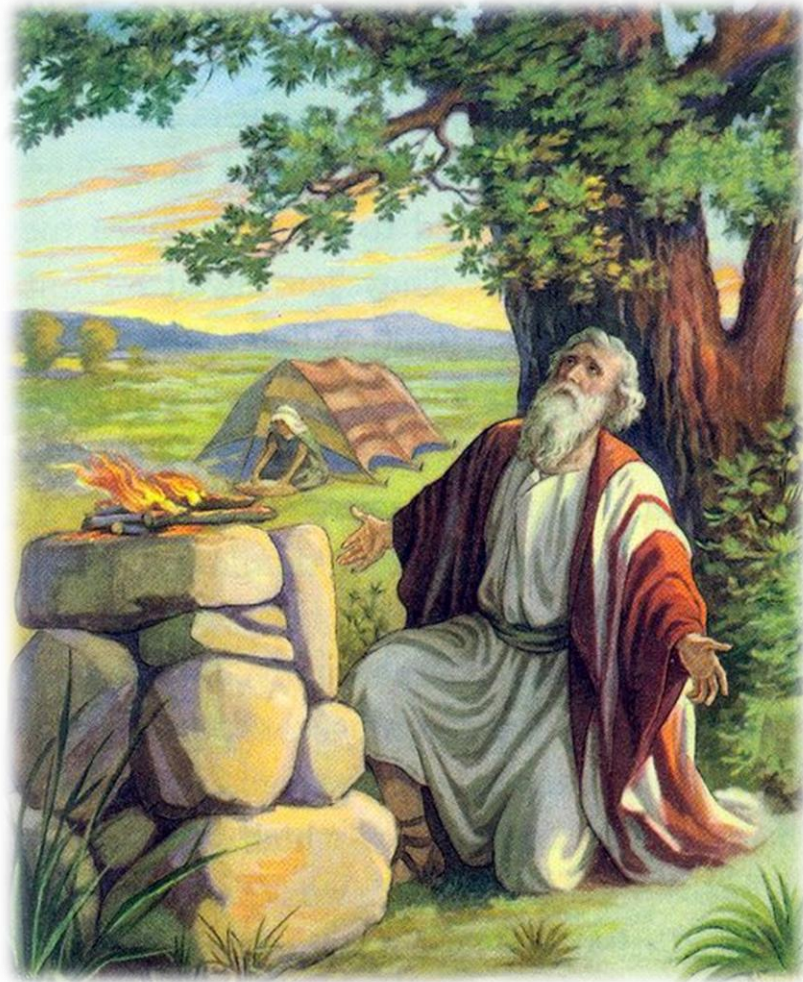


1. 用神的話引導我們
2. 用環境引導我們
3. 用教會長者引導我們
4. 用神的信實引導我們
5. 用神的愛引導我們
6. 用聖靈的感動引導我們
7. 用基督的忍耐引導我們
8. 用等候基督的再來引導我們

(1) Guide us with the word of God. (2) Guide us with the circumstances. (3) Guide us with church Elders. (4) Guide us with God's faithfulness. (5) Guide us with God's love. (6) Guide us with the touching of the Holy Spirit. (7) Guide us with the patience of Christ. (8) Guide us with the waiting of the second coming of Christ.

神以亞伯拉罕的信心引導他

God guides Abraham with his faith.



8 亞伯拉罕因着信，蒙召的时候就遵命出去，往将来要得为业的地方去；出去的时候，还不知往哪里去 (來 11:8)。

⁸ By faith Abraham, when called to go to a place he would later receive as his inheritance, obeyed and went, even though he did not know where he was going. (Hebrews 11:8)

1

信心從聽信聖言而來

Faith comes from hearing God's word

可見信道是從聽道而來，聽道是從基督的話而來 (羅 10:17)

Consequently, faith comes from hearing the message, and the message is heard through the word of Christ. (Romans 10:17)

未信者
Unbelievers

⁷ 我们讲的，乃是从前所隐藏、神奥秘的智慧，就是神在万世以前预定使我们得荣耀的。⁸ 这智慧，世上有权有位的人没有一个知道的，他们若知道，就不把荣耀的主钉在十字架上了 (林前 2:7-8)

⁷ No, we declare God's wisdom, a mystery that has been hidden and that God destined for our glory before time began. ⁸ None of the rulers of this age understood it, for if they had, they would not have crucified the Lord of glory. (1 Cor. 2:7-8)

疑信者
Doubters





不信的惡心，
抵擋者——

(來 3:7-8, 11; 4:2)

Rebellious & hardened
hearts (Heb. 3:7-8,11; 4:2)

7 圣灵有话说：你们今日若听他的话，
8 就不可硬着心，像在旷野惹他发怒、
试探他的时候一样。**11** 我就在怒中起
誓说：他们断不可进入我的安息。
2 因为有福音传给我们，像传给他们
一样。只是所听见的道于他们无益，
因为他们没有信心与所听见的道调和。

⁷ So, as the Holy Spirit says: “Today, if you hear his voice, ⁸ do not harden your hearts as you did in the rebellion, during the time of testing in the wilderness, ¹¹ So I declared on oath in my anger, ‘They shall never enter my rest.’” ² For we also have had the good news proclaimed to us, just as they did; but the message they heard was of no value to them, because they did not share the faith of those who obeyed. (Hebrews 3:7-8, 11; 4:2)



- 奶粉 Dry milk
- 糖 Sugar
- 水 Water
- 攪棒、吸管 Straw
- 腸胃吸收
Gastrointestinal
absorption
- 養分 nutrient

神的話 word of God

信心 Faith

聖靈工作與處境

Works of the Holy Spirit through
circumstances

靈命長進

Spiritual formation & growth



信心受處境的試驗

Faith sharpened by circumstances

成功神學

Prosperity Theology

五子登科
Five
fortunes



對比

基督十字架道路

The Way of Via Crucis



成功神学坚持耶稣基督已经委任祂所有的力量给基督徒，所以基督徒就拥有完全的力量，来面对所有似乎对人类很邪恶的事情：疾病、贫穷、痛苦、不幸；战争威胁及左派政治敌手。基督徒必须在生活各层面进步与繁盛，代表大有信心的指標。若生活不顺利，就代表着精神世界有阻碍。成功神学认为口头的福音具有创造性的力量，口头自白的法则：宣称所说的一切都将会发生，後來就會發生。而负面的陈述，比方说：我生病了或我觉得不舒服，都是具有危险性的，可能会因此而生病或在生活中遭遇苦难。因此以今世的繁荣与否，作为信徒信心生活的指标。

走出舒適圈—— 開到水深之處

Leaving comfort zone

— Launch into the deep 路加 Luke 5:1-11



The miraculous draught of fishes

試煉過的信心顯出價值

2 我的弟兄们，你们落在百般试炼中，都要以为大喜乐，**3** 因为知道，你们的信心经过试验就生忍耐。**4** 但忍耐也当成功，使你们成全完备，毫无缺欠 (雅1:2-4; cf. 彼前1:6-7)

Faith tested and the value of trails

2 Consider it pure joy, my brothers and sisters, whenever you face trials of many kinds, **3** because you know that the testing of your faith produces perseverance. **4** Let perseverance finish its work so that you may be mature and complete, not lacking anything. (James 1:2-4)

3

信心領受教導者的教訓

Obeying minister's teaching by faith

4 我们靠主深信，你们现在是遵行我们所吩咐的，后来也必要遵行。

Have confidence in the LORD

靠主深信 → 教導者所經驗過

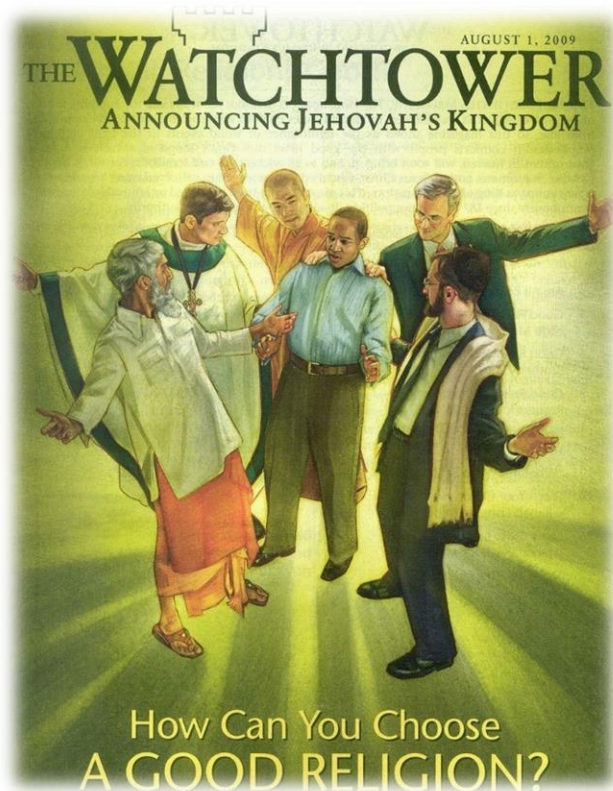
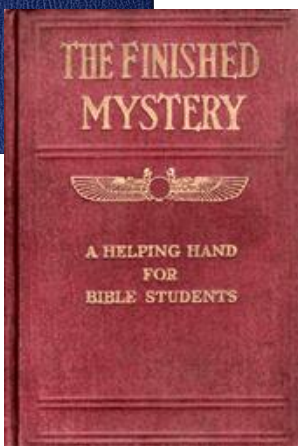
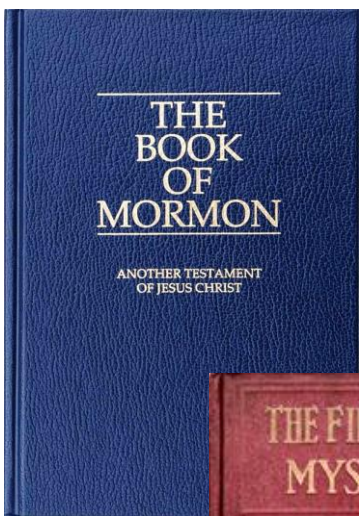
1. Convince : 堅信
2. Evidence : 證據
3. Trust : 信任
4. True : 真理、真實
5. Authority : 權柄



4 We have confidence in the Lord that you are doing and will continue to do the things we command. (2 Thess. 3:4)

堅決拒絕異端的教導

Resolutely reject the teachings of heretics



⁹ 凡越过基督的教训不常守着的，就没有神；常守这教训的，就有父又有子。¹⁰ 若有人到你们那里，不是传这教训，不要接他到家里，也不要问他的安。¹¹ 因为问他安的，就在他的恶行上有份。
(約翰貳書 9-11)

⁹ Anyone who runs ahead and does not continue in the teaching of Christ does not have God; whoever continues in the teaching has both the Father and the Son. ¹⁰ If anyone comes to you and does not bring this teaching, do not take them into your house or welcome them. ¹¹ Anyone who welcomes them shares in their wicked work. (2 John 9-1)

信心紮根於對神的認識與關係

守約施慈愛的神



你们要称谢耶和华，因祂本为善，祂的慈爱永远长存！

Give thanks to the LORD, for he is good. His love endures forever. (Psalm 136:1)

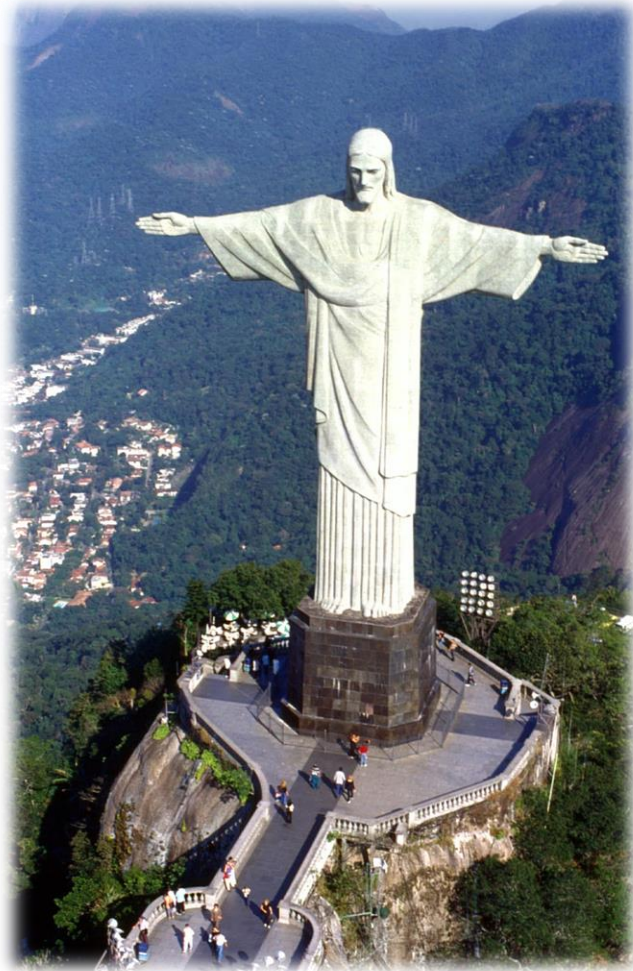
3 但主是信实的，要坚固你们，保护你们脱离那恶者。**5** 愿主引导你们的心，叫你们爱神，并学基督的忍耐！

³ But the Lord is faithful, and he will strengthen you and protect you from the evil one. ⁵ May the Lord direct your hearts into God's love and Christ's perseverance. (2 Thess. 3:3, 5)

5

信心紮根於對基督及聖靈的關係

Faith is rooted in the relationship with Christ & the Holy Spirit



12 为这缘故，我也受这些苦难，然而我不以为耻，因为知道我所信的是谁，也深信他能保全我所交付他的，直到那日。**13** 你从我听的那纯正话语的规模，要用在基督耶稣里的信心和爱心常常守着。**14** 从前所交托你的善道，你要靠着那住在我们里面的圣灵牢牢地守着。

¹² That is why I am suffering as I am. Yet this is no cause for shame, because I know whom I have believed, and am convinced that he is able to guard what I have entrusted to him until that day. ¹³ What you heard from me, keep as the pattern of sound teaching, with faith and love in Christ Jesus. ¹⁴ Guard the good deposit that was entrusted to you— guard it with the help of the Holy Spirit who lives in us. (2 Tim. 1:12-14)

提後 1:12-14

5

信心紮根於對基督忍耐的認識

Faith is rooted in the knowledge of Christ's endurance



來 12:1-2

¹ 我们既有这许多的见证人，如同云彩围着我们，就当放下各样的重担，脱去容易缠累我们的罪，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，² 仰望为我们信心创始成终的耶稣。他因那摆在前面的喜乐，就轻看羞辱，忍受了十字架的苦难，便坐在神宝座的右边。

Therefore, since we are surrounded by such a great cloud of witnesses, let us throw off everything that hinders and the sin that so easily entangles. And let us run with perseverance the race marked out for us, ² fixing our eyes on Jesus, the pioneer and perfecter of faith. For the joy set before him he endured the cross, scorning its shame, and sat down at the right hand of the throne of God. (Hebrews 12:1-2)

聖經真理的反合性

The paradox of Biblical truth



林前 1:18, 27-30

18 因为十字架的道理，在那灭亡的人为愚拙，在我们得救的人却为神的大能。**27** 神却拣选了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。**28** 神也拣选了世上卑贱的、被人厌恶的以及那无有的，为要废掉那有的，**29** 使一切有血气的，在神面前一个也不能自夸。**30** 但你们得在基督耶稣里，是本乎神，神又使他成为我们的智慧、公义、圣洁、救赎。

¹⁸ For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. ²⁷ But God chose the foolish things of the world to shame the wise; God chose the weak things of the world to shame the strong. ²⁸ God chose the lowly things of this world and the despised things—and the things that are not—to nullify the things that are, ²⁹ so that no one may boast before him. ³⁰ It is because of him that you are in Christ Jesus, who has become for us wisdom from God—that is, our righteousness, holiness and redemption. (1 Cor. 1:18, 27-30)

讓主引導我們的心！

Let the LORD direct Your Hearts.



1. 用神的話引導我們
2. 用環境引導我們
3. 用教會長者引導我們
4. 用神的信實引導我們
5. 用神的愛引導我們
6. 用聖靈的感動引導我們
7. 用基督的忍耐引導我們
8. 用等候基督的再來引導我們

(1) Guide us with the word of God. (2) Guide us with the circumstances. (3) Guide us with church Elders. (4) Guide us with God's faithfulness. (5) Guide us with God's love. (6) Guide us with the touching of the Holy Spirit. (7) Guide us with the patience of Christ. (8) Guide us with the waiting of the second coming of Christ.

報告事項：

1. 為弟兄姊妹出入平安及親友的得救禱告。
2. 為教會的屬靈復興與福音廣傳禱告。
3. 為普世及美國的回歸基督禱告。
4. 為教會前面的道路，門徒造就及聖工禱告。
5. 請為教會預定 5/2 (主日) 恢復室內聚會的一切準備工作禱告。